

קאָויד-19 הילפס-מיטלען האנטבוך פאר ניו יארק סיטי (NYC)

טוט שטענדיג פיר וויכטיגע זאכן כדי צו פארמיידן קאָויד-19 פארשפרייטונג:

- **בלייבט אינדערהיים.** בלייבט אינדערהיים אויב איר שפירט זיך נישט גוט, אויב איר האט באקומען א פאָזיטיווע ענטפער פאר קאָויד-19, אדער אויב איר זענט געווען אין נאענטע קאָנטאַקט מיט איינער וואס האט קאָויד-19.
- **שטייט אפגערוקט.** האלט זיך כאטש זעקס פיס ווייט פון אנדערע.
- **טוט אן א פנים צודעק.** באשיצט אייך און אייערע ארומיגע דורכן אנטוהן א פנים צודעק אין יעדע צייט אינדרויסן פון אייער היים. א פנים צודעק ווערט געפאדערט אין ניו יארק סטעיט אויף אלע סארטן פובליק טראנספארטאציע (אריינרעכענעדיג קאר סערוויסעס) און אויף עראפלאנען, באנען און באַסעס. פאר מער אינפארמאציע איבער פנים צודעקן, באזוכט [nyc.gov/facecoverings](https://www.nyc.gov/facecoverings).
- **האלט אייערע הענט ריין.** וואשט אייערע הענט אפט און טראגט מיט זיך אן אלקאהאל-באזירטע האנט סאניטייזער (זייף אָן וואסער) צו נוצן בשעת'ן רייזן (ארוםפארן). האלט זיך צוריק פון אנרירן אייער פנים מיט אומגעוואשענע הענט און באדעקט אייערע היסן און ניסן.

פאָלגנד זענען די הילפס-מיטלען פאר ניו יארקער דורכאויס די קאָויד-19 פובליק געזונטהייט עמערדזשענסי.

- פריימערי קעיר ארט פאר אייער זיפ קאוד; אדער
- 844-692-4692.

טעלע-אירדזשענט קעיר סערוויסעס (דרינגנדע הילף אויפן טעלעפאן): CityMD שטעלט צו דרינגנדע (אירדזשענט) קעיר דורך טעלע-העלט 24/7. צו זיכער מאכן אז איר זענט געדעקט דורך די אינשורענס, באזוכט [citymd.com/virtualcare](https://www.citymd.com/virtualcare).

העלט קעיר און שטיצנדע סערוויס פראָוויידער דירעקטאָריס: צו טרעפן א העלט קעיר פראָוויידער (דאקטאר א.ד.ג.) און צו געוואויר ווערן אויב זיי שטעלן צו סערוויסעס דורכאויס די קאָויד-19 מגיפה, באזוכט:

- NYC געזונטהייט מאָפע ביי **816-a**; [healthpsi.nyc.gov/NYHealthMap](https://www.healthpsi.nyc.gov/NYHealthMap); אדער
- HITE ביי [hitesite.org](https://www.hitesite.org)

העלט אינשורענס: פילע ביליגע ביז אומזיסטע העלט אינשורענס פלענער זענען אוועילעבעל דורך די ניו יארק סטעיט (NYS) אָוו העלט מאַרקעטפּלעיסי. צו מאכן אן אפוינטמענט מיט א סערטיפייד אפליקאציע קאונסלער (א ראטגעבער פאר אפליקעישענס):

- רופט: **311**;
- טעקסט "CoveredNYC" אדער
- "SeguroNYC" צו 877-877; אדער באזוכט

[nyc.gov/site/doh/health/health-topics/health-insurance.page](https://www.nyc.gov/site/doh/health/health-topics/health-insurance.page)

הילף מיטן באצאלן פאר מעדיצין: די פאלגנדע פראגראמען קענען העלפן צו דעקן די קאסטן פון מעדיצין:

קאָויד-19 טעסטינג (אונטערזוכונג) לאקאציעס

צו טרעפן א קאָויד-19 טעסטינג סייט (אונטערזוכונג ארט) נעבן אייך, באזוכט [nyc.gov/covidtest](https://www.nyc.gov/covidtest) אדער רופט 844-692-4691. פילע סייטס (ערטער) שטעלן צו אומזיסטע טעסטינג (אונטערזוכונגען).

NYC טעסטען און נאכגיין (טרעיסען) אפטיילונג

פאר אינפארמאציע איבער NYC טעסטען און נאכגיין אפטיילונג (NYC Test & Trach Corps), באזוכט [nychealthandhospitals.org/test-and-trace](https://www.nychealthandhospitals.org/test-and-trace).

קאָויד-19 האַטעל פראגראם

אויב איר האט אדער האט מעגליך קאָויד-19 און עס איז נישט מעגליך פאר אייך צו זיין אפגעזונדערט פון אייערע פאמיליע מיטגלידער, דאן איז מעגליך אז איר קענט זיין בארעכטיגט צו איינשטיין אין א האַטעל אינגאנצן אומזיסט דורך די סיטי'ס קאָויד-19 האַטעל פראגראם (COVID-19 Hotel Program). באזוכט [nyc.gov/covid19hotels](https://www.nyc.gov/covid19hotels) אדער רופט 844-692-4692, ביז 9 am ביז 5 pm, אז א פראָוויידער זאל פעסטשטעלן אויב איר זענט פאָסיג.

העלט קעיר סערוויסעס

פאר עמערדזשענסיס, רופט 911.

קאָויד-19 פארבינדענע באדערפענישן אדער אנדערע געזונטהייט צרכים:

פאר טעלעהעלט (העלט קעיר דורך די טעלעפאן) אדער פנים-אל-פנים קעיר, רופט:

- אייער דאקטאר;

זיי זענען בארעכטיגט. עס זענען פארהאן מער פון 30 פראגראמען וואס איר אדער אייער פאמיליע איז מעגליך בארעכטיגט צו – אפגעזעהן פון אייער אימיגראציע (ברגעראשפט) סטאטוס און אפילו אויב איר באקומט שוין בענעפיטן אדער איר האט אן ארבעט. רופט 718-557-1399 אדער באזוכט access.nyc.gov.

הילף מיט הייצונג און קילונג פאר אייער היים: רופט די היים ענערדזשי הילף פראגראם (Home Energy Assistance Program, HEAP) אויף 800-342-3009 אדער באזוכט otda.ny.gov/programs/heap/.

ציטווייליגע הילף (Temporary assistance, TA). אויב איר זענט נישט אומשטאנד צו ארבעטן, איר קענט נישט טרעפן קיין ארבעט, אדער אייער ארבעט באצאלט נישט גענוג, TA קען אייך מעגליך ארויסהעלפן באצאלן פאר אייערע אויסגאבן. רופט 800-342-3009 אדער באזוכט otda.ny.gov/programs/temporary-assistance.

ארבעטסלאזיקייט הילף: אריינצוגעבן א בקשה (אפלייען) פאר צייטווייליגע איינקום (הכנסה) פאר בארעכטיגטע ארבייטער וועלכע פארלירן זייער ארבעט נישט צוליב זייער שולד, רופט 888-209-8124 אדער באזוכט ny.gov/services/get-unemployment-assistance.

פינאנציעלע קאונסעלינג (הדרכה): פאר אומזיסטע, פריוואטע פינאנציעלע קאונסעלינג, באזוכט nyc.gov/talkmoney.

עסן הילף

פאר אלע סארטן עסן הילף:

- רופט 311 און זאגט "Get food" (באקום עסן);
- טעקסט "NYC FOOD" אדער "NYC COMIDA" צו 877-877 צו טרעפן אן ארט וואו אומזיסטע מאלצייטן ווערן פארטיילט נעבן אייך; אדער
- באזוכט nyc.gov/getfood צו טרעפן אן ארט וואו איר קענט באקומען אומזיסטע עסן (food pantry) אדער צו זעהן אויב איר זענט בארעכטיגט צו אן אומזיסטע מאלצייט דעליווערי.

עמערדזשענסי עסן הילף: רופט 866-888-8777 אדער 311.

הונגער האַטליין: רופט 866-348-6479. פאר ספאניש, דרופט 3.

SNAP/פוד סטעמפס: רופט 718-557-1399 אדער באזוכט access.nyc.gov/programs/supplemental-nutrition-assistance-program-snap צו אויסגעפונען אויב איר זענט בארעכטיגט זיך איינצושרייבן.

- ניו יארק פרעסקריפשען (רעצעפט) קארטל (New York Prescription [Rx] Card). רופט 877-321-6755 אדער באזוכט newyorkrxcard.com.
- NeedyMed. רופט 800-503-6897 אדער באזוכט needy meds.org. אוועילעבעל אין ענגליש אדער ספאניש.
- RxAssist. באזוכט rxassist.org.
- אמעריקאנע צוקער קראנקייט פארבאנד (American Diabetes Association). באזוכט insulinhelp.org.

גייסטישע געזונטהייט (מענטעל העלט) סערוויסעס: NYC Well שטעלט צו אומזיסטע, געהיימע (קאנפידענטשיעל) גייסטישע געזונטהייט שטיצע 24/7. צו רעדן מיט א קאָונסלער (מדריך):

- רופט 888-692-9335; אדער
- טשעט אויף nyc.gov/nycwell.

צו טרעפן הילף פאר גייסטישע געזונטהייט (מענטעל העלט) און סובסטאַנץ באנוץ אין אייער געגנט, באזוכט nycwell.cityofnewyork.us/en/find-services.

סעקסועלע (געשלעכטליכע) און רעפראדוקטיווע (וואס האט צו טוהן מיט האבן קינדער) געזונטהייט סערוויסעס:

- א טייל פון NYC העלט דעפארטמענט סעקסועלע געזונטהייט קליניקס זענען איצט אפן און שטעלן צו באגרעניצטע סערוויסעס אויפן פלאץ (אָן אָן אָפּווינטמענט) פאר HIV און סעקסועל-אנשטעקליגע אינפעקציעס (אינפעקציעס וואס גייען אריבער ביי משפחה ענינים) (STI). פאר מער אינפארמאציע, באזוכט nyc.gov/site/doh/services/sexual-health-clinics/page.
- טעלע-מעדיצין סערוויסעס פאר HIV און STI'ס זענען אוועילעבעל דורך די NYC סעקסועלע געזונטהייט קליניק האַטליין (NYC Sexual Health Clinic Hotline) אויף 347-396-7959, מאנטאג ביז פרייטאג, 9 am ביז 3:30 pm.
- באזוכט אַנליין (אויף די אינטערנעט) דירעקטאריס פון פּראָוויידערס וואס שטעלן איצט צו סעקסועלע און רעפראדוקטיווע געזונטהייט סערוויסעס אין די Bronx, Manhattan, Brooklyn, Queens, און Staten Island, און PlaySure נעטווארק פּראָוויידערס וואס שטעלן איצט צו HIV און STI טעסטינג (אונטערזוכונג), PEP, PrEP, און HIV קעיר סערוויסעס אין קליניקס און HIV פארבינדענע וועג ווייזן און שטיצן סערוויסעס אין די ראָמען פון די קאָמוניטי.

בענעפיטן

ACCESS NY העלפט ניו יארקער טרעפן און אריינגעבן א בקשה (אפלייען) פאר בענעפיטן צו וועלכע

אנדערע הילפס-מיטלען

הילפס-מיטלען פאר אימיגראנטן קאָמיניטיס: פאר א ליסטע פון קאָויד-19 הילפס-מיטלען פאר אימיגראנטן, באזוכט nyc.gov/immigrants/coronavirus. אויב איר האט פראגן איבער אימיגראציע אדער וויאזוי אנצוקומען צו סיטי סערוויסעס, רופט די מעיא'ר'ס אפיס פאר אימיגראנט אנגעלעגנהייטן (Mayor's Office of Immigrant Affairs, MOIA) האַטליין אויף 212-788-7654, מאנטאג ביז פרייטאג פון 9 am ביז 5 pm, אדער שיקט אן אימעיל צו askMOIA@cityhall.nyc.gov.

הילפס-מיטלען פאר LGBT+ קאָמיניטיס: פאר א ליסטע פון קאָויד-19 LGBTQ+ שטיצנדע פראגראמען און סערוויסעס, באזוכט NYC אחדות פראיעקט (NYC Unity Project) ביי nyc.gov/lgbtqcovid.

הילפס-מיטלען פאר ניו יארקער מיט דיסעביליטיס: פאר א ליסטע פון קאָויד-19 הילפס-מיטלען פאר מענטשן מיט דיסעביליטיס, באזוכט nyc.gov/site/mopd/resources/covid-19-resources-for-people-with-disabilities.page.

הילפס-מיטלען פאר עלטערע ניו יארקער: פאר א ליסטע פון הילפס-מיטלען פאר עלטערע ניו יארקער, באזוכט nyc.gov/site/dfta/services/covid-19-resource.page.

הילפס-מיטלען פאר ניו יארקער וואס זענען וועטעראנען: פאר א ליסטע פון הילפס-מיטלען פאר וועטעראנען, באזוכט nyc.gov/site/veterans/covid-19/resources.page.

באגרעבעניש הילף

באגרעבעניש הילף: רופט 718-473-8310 אויף מיטוואך, 9 am ביז 5 pm, אדער באזוכט nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page אדער nyc.gov/site/helpnownyc/get-help/funeral-burial-guidance.page.

זייט באקאנט מיט אייערע רעכטן

קאָויד-19 און מענטשן רעכטן: פאר אינפארמאציע אויף קאָויד-19 און רעכטן, אריינגערעכנט פארזיכערונגען פארבינדן מיט האַזינג, ארבעט, און אנדערע פובליק באדערפענישן, און וויאזוי אריינצוגעבן אן אנקלאג (קאָמפליינט) אויב איר זענט געטשעפעט געווארן אדער זענט אריבער דיסקרימינאציע, באזוכט nyc.gov/StopCOVIDHate.

ארבעטס-פלאץ געזעצן און פארזיכערונגען: פאר אינפארמאציע אויף ארבעטס-פלאץ געזעצן און פארזיכערונגען דורכאויס קאָויד-19, אריינרעכענענדיג די רעכט צו באקומען באצאלט פאר אורלויב ווען איר זענט קראנק (סיק ליוו), באזוכט

פאר עמערדזשענסיס, רופט 911.

פאר NYC HOPE סערוויסעס, רופט די 24-שעה'יגע האַטליין אויף 800-621-4673 אדער באזוכט nyc.gov/nychope.

פאר וועגן צו באקומען הילף פאר איבערלעבער דורכאויס קאָויד-19, באזוכט

<https://www1.nyc.gov/site/ocdv/get-help/resources-for-survivors-during-covid-19.page>.

האזינג (וואוינונג) הילף

NYC האזינג אויטאריטעט (NYC Housing Authority, NYCHA): פאר NYCHA'ס קאָויד-19 שאלות ותשובות פאפירן, באזוכט nyc.gov/site/nycha/about/covid-19-faq/page.

די מעיא'ר'ס אפיס צו באשיצן טענענטס (וואס דינגען א דירה): פאר אינפארמאציע און וועגן צו באקומען הילף פאר טענענטס וועלכע זענען באטראפן געווארן דורך קאָויד-19, באזוכט nyc.gov/content/tenantprotection/pages/covid-19-home-quarantine.

NYC זאמלונג פון הילפס-מיטלען פאר טענענטס צו פארמיידן עוויקשען (ווערן ארויסגעווארפן): באזוכט nyc.gov/content/tenantresourceportal/pages.

עוויקשען (ווערן ארויסגעווארפן) פארמיידונג: פאר לעגאלע סערוויסעס פאר עוויקשען אדער אנדערע האַזינג אדער טענענט עניינים, רופט לעגאלע הילף (Legal Aid) אויף 212-577-3300 אדער לעקאלע סערוויסעס NYC (Legal Services NYC) אויף 917-661-4500.

שולעס, לערנען פונדערווייטנס, און טשיילד קעיר (קעיר נעמען פון/זיר זארגן פאר) די קינדער

פאר NYC עדיוקעישען (ערצויאונג) דעפארטמענט אָפּדעיטס אויף צוריק עפענען שולעס, אויסגעמישטע לערנען (טייל פונדערווייטנס און טייל פנים-אל-פנים) און אנדערע עניינים, באזוכט schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/coronavirus-update.

צו אריינגעבן א בקשה פאר א מאשין (דעווייס) פאר דאס לערנען פונדערווייטנס פון אייער קינד'ס שולע, באזוכט

coronavirus.schools.nyc/RemoteLearningDevices.

פאר אינפארמאציע אויף טשיילד קעיר (קעיר נעמען פון די קינדער) דורך NYC אדמיניסטראציע פאר קינדער'ס סערוויסעס, באזוכט

רופט 877-204-8821, 8 am ביז 8 pm, זיבן טעג א וואך.

פאר שאלות ותשובות אויף קאָוויד-19 און חיות, באזוכט <https://www1.nyc.gov/site/animalwelfare/COVID-19/animal-faq.page>

פאר עצות אויף צו מאכן אן עמערדזשענסי פלאן פאר שטוב-חיות און סערוויס-חיות, באזוכט [.nyc.gov/site/em/ready/pets.page](https://www1.nyc.gov/site/em/ready/pets.page)

שטאָטישע פארמישונג

פארבינדט אייך מיט אייער סיטי קאונסיל מעמבער:
איר קענט באקומען נאך הילף דורכן זיך פארבינדן מיט די דיסטריקט אפיס פון אייער סיטי קאונסיל מעמבער. צו טרעפן אייערס, באזוכט [.council.nyc.gov/districts](https://www1.nyc.gov/site/council/council.nyc.gov/districts)

[nyc.gov/assets/dca/downloads/pdf/workers/Complying0with-NYC-Workplace-Laws-During_COVID-19.pdf](https://www1.nyc.gov/assets/dca/downloads/pdf/workers/Complying0with-NYC-Workplace-Laws-During_COVID-19.pdf)

ארבייטער'ס קראנקייט און פאמיליע אורלויב: NYC ארבייטער האבן די לעגאלע רעכטן צו באקומען באצאלטע און אומבאצאלטע אורלויב, אריינרעכענענדיג נייע רעכטן פארבינדן מיט קאָוויד-19. איר קענט נעמען אומבאצאלטע און באצאלטע אורלויב, געוואנדן אויף אייערע אומשטענדן און די סארט ארבעטסגעבער פאר וועם איר ארבעט, כדי צו זיך זארגן פאר זיך אליין אדער פאר פאמיליע מיטגלידער וועלכע זענען באטראפן געווארן דורך קאָוויד-19. פאר מער אינפארמאציע, רופט 855-491-2667 אדער באזוכט [.access.nyc.gov](https://www1.nyc.gov/access.nyc.gov)

שטוב-חיות

פאר די NYC קאָוויד-19 שטוב-חיות אייגנטומער האַטליין (NYC COVID-19 Pet Owner Hotline),

צו טרעפן הילפס-מיטלען אין אייער זיפ קאָוד, באזוכט [.nyc.gov/health/covidresources](https://www1.nyc.gov/health/covidresources)
פאר מער אינפארמאציע אויף קאָוויד-19, באזוכט [.nyc.gov/health/coronavirus](https://www1.nyc.gov/health/coronavirus)

די NYC העלט דעפארטמענט וועט מעגליך ענדערן אירע רעקאָמענדאַציעס אזוי ווי די סיטואציע טוישט זיך. 12.17.20